



Teismo praktikos rinkinys

BENDROJO TEISMO (ketvirtoji išplėstinė kolegija) NUTARTIS

2022 m. kovo 14 d. *

„Pasirengimo nagrinėti bylą priemonė – Procedūros reglamento 103 straipsnio 3 dalis – Dokumentų nekonfidencialių versijų pateikimas“

Byloje T-136/19

Bulgarian Energy Holding EAD, įsteigta Sofijoje (Bulgarija),

Bulgartransgaz EAD, įsteigta Sofijoje,

Bulgargaz EAD, įsteigta Sofijoje,

atstovaujamos advokatų M. Powell ir K. Struckmann,

ieškovės,

palaikomos

Bulgarijos Respublikos, atstovaujamos E. Petranova, L. Zaharieva ir T. Mitova,

įstojusios į bylą šalies,

prieš

Europos Komisiją, atstovaujamą H. van Vliet, G. Meessen, J. Szczodrowski ir C. Georgieva,

atsakovę,

palaikomą

Overgas Inc., įsteigtos Sofijoje, atstovaujamos advokatų S. Cappellari ir S. Gröss,

įstojusios į bylą šalies,

dėl SESV 261 ir 263 straipsniais grindžiamo reikalavimo panaikinti 2018 m. gruodžio 17 d. Komisijos sprendimą C(2018) 8806 *final* byloje pagal SESV 102 straipsnį (Byla AT.39849 – *BEH Gas*), o, nepatenkinus pagrindinio reikalavimo, sumažinti šiuo sprendimu ieškovėms paskirtą baudą,

* Proceso kalba: anglų.

BENDRASIS TEISMAS (ketvirtoji išplėstinė kolegija),

kuri sudaro pirmininkas S. Gervasoni, teisėjai L. Madise, P. Nihoul, R. Frendo (pranešėja) ir J. Martín y Pérez de Nanclares,

kancleris E. Coulon,

priima šią

Nutartį

- 1 Ieškovės *Bulgarian Energy Holding EAD*, *Bulgartransgaz EAD* ir *Bulgargaz EAD* pareiškė ieškinį, kurį Bendrojo Teismo kanceliarija gavo 2019 m. kovo 1 d., jame reikalavo panaikinti 2018 m. gruodžio 17 d. Komisijos sprendimą C(2018) 8806 *final* byloje pagal SESV 102 straipsnį (byla AT.39849 – *BEH Gas*), kuriame konstatuota, kad jos piktnaudžiavo dominuojančia padėtimi keliose rinkose, todėl joms skirta bauda, o nepatenkinus pagrindinio reikalavimo – pakeisti šį sprendimą (toliau – ginčijamas sprendimas).
- 2 Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi septyniais pagrindais. Ieškinio pirmajame pagrinde jos tvirtina, kad per administracinę procedūrą, kurioje buvo priimtas ginčijamas sprendimas, Europos Komisija kelis kartus pažeidė gero administravimo principą ir jų teisę į gynybą. Iš esmės jos teigia neturėjusios (arba neturėjusios pakankamai) galimybių susipažinti su dokumentais, kuriuose, jų teigimu, yra kaltę paneigiančių įrodymų.
- 3 2021 m. gegužės 26 d. nutartimi Bendrasis Teismas (ketvirtoji kolegija), tenkindamas ieškinyje pateiktą prašymą, pagal Procedūros reglamento 91 straipsnio b punktą ir atsižvelgdamas į minėto reglamento 103 straipsnio 1 dalyje numatytas garantijas, įpareigojo Komisiją pateikti išsamius aštuonių Komisijos ir *Overgas Inc.* atstovų susitikimų protokolus (toliau – išsamūs protokolai), su jais susijusius prašymus užtikrinti konfidencialumą *Overgas* atžvilgiu, konfidencialias *Overgas* po šių aštuonių posėdžių pateiktų pastabų versijas (toliau – tolesnės pastabos) ir konfidencialią ataskaitos, kurią ieškovių atstovai parengė 2018 m. birželio 28 d. apsilankę duomenų saugykloje (toliau – duomenų ataskaita), versiją. 2021 m. birželio 17 d. Komisija patenkino šį prašymą ir pateikė prie bylos medžiagos priedus Nr. X.1–X.16.
- 4 Pagal Procedūros reglamento 103 straipsnio 1 ir 2 dalis, jeigu vertindamas teisines ir faktines aplinkybes, kuriomis remiasi viena iš pagrindinių šalių, Bendrasis Teismas turi išnagrinėti tam tikros informacijos arba įrodymų, kurie jam pateikti vykdant Procedūros reglamento 91 straipsnio b punkte nurodytą pasirengimo nagrinėti bylą priemonę, konfidencialumą kitos pagrindinės šalies atžvilgiu, jis turi patikrinti, ar ši informacija arba įrodymai yra svarbūs norint išspręsti ginčą ir ar jie yra konfidencialūs.
- 5 Be to, pagal Procedūros reglamento 103 straipsnio 2 dalį, jeigu vykstant šio reglamento 103 straipsnio 1 dalyje nurodytam nagrinėjimui Bendrasis Teismas nusprendžia, kad tam tikra jam pateikta informacija arba įrodymai svarbūs norint išspręsti ginčą ir konfidencialūs kitos pagrindinės šalies atžvilgiu, jis palygina šio konfidencialumo ir reikalavimų, susijusių su teise į veiksmingą teisminę gynybą, pirmiausia su rungimosi principo laikymusi, svarbą.

- 6 Šiuo atveju, vykstant procedūrai pagal SESV 102 straipsnį ieškovėms motyvuojant konfidencialumu nebuvo pateikta informacijos ar įrodymų, kuriuos *Overgas* pateikė Komisijai. Šiuo pagrindu jos teigia, kad jų teisė į gynybą buvo pažeista, kaip nurodyta šios nutarties 2 punkte. Nagrinėjami įrodymai yra žinomi tiek Komisijai, pagrindinei šios bylos šaliai, tiek *Overgas*, įstojusiai į bylą Komisijos pusėje. Priešingai, ieškovės, kurių nenaudai priimtas ginčijamas sprendimas, yra priverstos ginti savo interesus dėl šių įrodymų, nepaisant to, kad minėta administracinės bylos informacija joms nėra žinoma, nors būtent jos yra pagrindinės Bendrajame Teisme nagrinėjamos bylos šalys.
- 7 Tokiomis aplinkybėmis, vadovaujantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje garantuojamais rungimosi ir šalių procesinio lygiateisiškumo principais, kurių laikymąsi kontroliuoja Sąjungos teismas, atliekant ginčijamo akto teisminę kontrolę ieškovėms turi būti suteikta galimybė kaip įmanoma geriau susipažinti su bylos medžiaga, kad jos galėtų pateikti visus svarbius turimus argumentus ieškiniui pagrįsti.
- 8 Tokiomis aplinkybėmis taip pat darytina išvada, kad atliekant Procedūros reglamento 103 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytą nagrinėjimą pirmiausia reikia patikrinti, ar Bendrajam Teismui vykdant pasirengimo nagrinėti bylą priemonę pateikta informacija arba įrodymai yra konfidencialūs, o jei taip nėra – perduoti juos ieškovėms. Kita vertus, jei ši informacija ar įrodymai yra konfidencialūs, Bendrasis Teismas turi atlikti dvejopą nagrinėjimą, be kita ko, atsakyti į klausimą, ar jie svarbūs ginčui išspręsti.
- 9 Šiuo klausimu reikia priminti, kad nėra pagrindo užtikrinti byloje esančios informacijos konfidencialumo, jei, pavyzdžiui, ji jau yra vieša arba gali būti prieinama plačiai visuomenei ar tam tikros srities specialistams, jei ši informacija yra ir kitose bylos dalyse ar dokumentuose, kurių konfidencialumo šalis, pageidaujanti išsaugoti atitinkamos informacijos konfidencialumą, neprašė užtikrinti, jei informacija nėra pakankamai konkreti ar tiksli, todėl neatskleidžia konfidencialių duomenų, arba jei informacija iš esmės yra akivaizdi arba jos turinį galima numanyti iš kitos informacijos, su kuria suinteresuotosios šalys gali teisėtai susipažinti (žr. 2019 m. balandžio 11 d. nutarties *Google ir Alphabet / Komisija*, T-612/17, nepaskelbta Rink., EU:T:2019:250, 20 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją).
- 10 Taip pat šiame etape svarbu priminti suformuotą jurisprudenciją, pagal kurią buvusi konfidenciali informacija, senesnė nei penkerių metų, dėl tos priežasties turi būti laikoma istorine ir perduota kitoms šalims, išskyrus išimtinius atvejus, kai paaiškėja, kad, nepaisant senumo ji vis dar sudaro esminę (pavyzdžiui, pramoninę ar komercinę) paslaptį, kurią atskleidus bylos šaliai ar trečiajai šaliai būtų padaryta žalos (šiuo klausimu žr. 2019 m. balandžio 11 d. nutarties *Google ir Alphabet / Komisija*, T-612/17, nepaskelbta Rink., EU:T:2019:250, 19 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją).
- 11 Galiausiai reikia priminti, kad pagal Procedūros reglamento 103 straipsnio 3 dalį Bendrasis Teismas, atlikęs šio reglamento 103 straipsnio 2 dalyje nurodytą palyginimą, kaip minėta šios nutarties 5 punkte, gali nuspręsti konfidencialius informaciją ar įrodymus pateikti susipažinti kitai pagrindinei šaliai, prireikus nurodydamas laikytis nustatytų jų atskleidimo reikalavimų, arba gali nuspręsti jų neperduoti; pastaruoju atveju motyvuotoje nutartyje jis turi nustatyti tvarką, kuri suteiktų kuo daugiau galimybių kitai pagrindinei šaliai pateikti savo nuomonę, įskaitant nurodymą pateikti nekonfidencialią šios informacijos ir įrodymų versiją arba jų santrauką.

Dėl Overgas prašymų užtikrinti išsamių protokolų konfidencialumą

- 12 2018 m. sausio 18 d. *Overgas* elektroniniu paštu informavo Komisiją, kad, jos nuomone, išsamūs protokolai turi būti tvarkomi konfidencialiai. Vasario 20 d. *Overgas* pakartojo ir papildė šį prašymą.
- 13 Iš 2018 m. vasario 20 d. *Overgas* rašto Komisijai matyti, kad bendrovė iš esmės nuogąstavo dėl to, kad tam tikros išsamiuose protokoluose esančios informacijos atskleidimas gali sukelti reikšmingų neigiamų ekonominių, administracinių ar teisinių pasekmių.
- 14 Vadinas, atsižvelgiant į konkrečias bylos aplinkybes, *Overgas* išdėstyti motyvai, kuriais grindžiamas išsamių protokolų konfidencialus tvarkymas, yra neskelbtini, todėl laikytini konfidencialiais.
- 15 Vis dėlto *Overgas* grindžiant prašymą Komisijai užtikrinti konfidencialumą nurodytos priežastys yra svarbios ginčui išspręsti. Ieškinio pirmoje pagrindo dalyje, susijusioje su tuo, kad Komisija neleido ieškovėms susipažinti su išsamiais protokolais, jos, be kita ko, tvirtina nežinojusios, kokiais argumentais *Overgas* grindė šių protokolų konfidencialumą, todėl kyla klausimas, ar Komisija pagrįstai galėjo patenkinti *Overgas* prašymus užtikrinti konfidencialumą, kartu nepažeisdama ieškovių teisės į gynybą.
- 16 Taigi Bendrasis Teismas turi, kaip nurodyta Procedūros reglamento 103 straipsnio 2 dalyje, palyginti nagrinėjamų prašymų konfidencialumo ir reikalavimų, susijusių su teise į veiksmingą teisminę gynybą, visų pirma su rungimosi principo laikymusi, svarbą.
- 17 Šiuo klausimu, pirma, atsižvelgiant į bylos esmę, ir, antra, į tai, kad negalima atmesti galimybės, jog priežasčių, pateisinančių išsamių protokolų konfidencialumo užtikrinimą, ir tam tikros juose esančios informacijos atskleidimas galėtų sukelti svarbių ekonominių, administracinių ar teisinių pasekmių, remiantis Procedūros reglamento 103 straipsnio 3 dalimi, pagal kurią suderinti tarpusavyje priešingus šalių interesus galima, pavyzdžiui, pateikiant nekonfidencialią informacijos arba įrodymų versiją, kurioje turi būti nurodytos jų esminės dalys, reikia įpareigoti Komisiją pateikti 2018 m. sausio 18 d. prašymą Nr. X. 9(1), nenurodant teksto tarp žodžių junginių „kitos pasekmės“ ir „jei turinys nėra konfidencialus“.

Dėl konfidencialios duomenų ataskaitos versijos

- 18 Pirmiausia reikėtų pažymėti, kad per administracinę procedūrą Komisija iš viso surengė aštuonis susitikimus su *Overgas* atstovais. Šie susitikimai įvyko 2010 m. spalio 13 d., 2011 m. sausio 13 d., kovo 17 d. ir gruodžio 15 d., 2013 m. birželio 17 d., 2015 m. spalio 13 d., 2016 m. kovo 17 d. ir spalio 20 d.
- 19 Be to, iš bylos medžiagos matyti, kad Komisija parengė tiek išsamius visų susitikimų su *Overgas* atstovais protokolus, tiek ir jų santraukas.
- 20 Taip pat pažymėtina, kad ieškovėms buvo pateiktos aštuonių susitikimų protokolų santraukos, o 2018 m. birželio 28 d. ieškovių išorės atstovams buvo suteikta galimybė duomenų saugykloje susipažinti su išsamiais protokolais. Pagal šią Komisijos pranešimo dėl bylų, susijusių su SESV 101 ir 102 straipsniais, nagrinėjimo geriausios patirties (OL C 308, 2011, p. 6) 98 punkte numatytą procedūrą šalies išorės atstovai gali susipažinti su konfidencialiais dokumentais

Komisijos patalpose esančiame kabinete ir prižiūrint jos pareigūnui. Atstovai gali pasinaudoti duomenų saugykloje esančia informacija savo kliento gynybos tikslais, tačiau negali klientui atskleisti jokios konfidencialios informacijos.

- 21 Vykstant duomenų saugyklos procedūrai ieškovių išorės atstovai parengė konfidencialią duomenų ataskaitos versiją, kurioje, be kita ko, išreiškė savo nuomonę dėl išsamiuose protokoluose esančios informacijos. Ši ataskaita pateikta priede Nr. X.16.
- 22 Ieškovių išorės atstovai, Komisijos sutikimu, taip pat parengė ir ieškovėms pateikė nekonfidencialią minėtos ataskaitos versiją.
- 23 Vis dėlto ieškovės laikosi nuomonės, kad ši nekonfidenciali versija neturėjo reikšmės jų gynybai, o išsamiuose protokoluose, su kuriais buvo susipažinta duomenų saugykloje, buvo ne tik nekonfidencialios informacijos, bet ir kaltę paneigiančių įrodymų.
- 24 Dėl šių priežasčių ieškinio pirmajame pagrinde ieškovės teigia, kad Komisija taikydama duomenų saugyklos procedūrą negalėjo joms sutrukdyti asmeniškai susipažinti su išsamiais protokolais, todėl buvo pažeista jų teisė į gynybą.
- 25 Pagal šios nutarties 8 punktą būtina išnagrinėti, ar duomenų ataskaitoje yra iš tiesų konfidencialia laikytinos informacijos ar įrodymų.
- 26 Šiuo klausimu pirmiausia reikia pažymėti, kad ieškovių išorės atstovų 396–398 ir 400–403 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) pateikta informacija apie, jų nuomone, kaltę paneigiančius įrodymus nėra konfidenciali informacija, kurios nebūtų galima atskleisti.
- 27 Be to, toliau pateikta informacija bet kuriuo atveju nėra arba, atitinkamais atvejais, nebėra konfidenciali, todėl niekas nedraudžia jos atskleisti:
 - dėl dokumento „2010 m. spalio 13 d. *Overgas* ir „Konkurencijos“ generalinio direktorato (GD) atstovų susitikimas“ apibūdinimo, duomenų ataskaitos 395 ir 396 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) įslaptinta dalis informacijos, kuri nurodyta Komisijos prieštaravimo pareiškimo 31 punkto 1 papunktyje, 77, 80 ir paskesnėse dalyse, 207, 208, 215 ir paskesnėse dalyse, 84 išnašoje, ginčijamo sprendimo viešai paskelbtos versijos 45 konstatuojamosios dalies a punkte ir 100–103 konstatuojamosiose dalyse, *Overgas* pateikto įstojimo į bylą paaiškinimo 3 ir 6–8 punktuose, nekonfidencialios *Overgas* pareikšto pareiškimo versijos 336 punkte, taip pat nekonfidencialios bendros atsiliepimo į ieškinį versijos 404 punkte,
 - dėl dokumento „2011 m. sausio 13 d. susitikimas su *Overgas* atstovais“ apibūdinimo, reikia pažymėti, kad duomenų ataskaitos 397 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) nenurodyta informacija išdėstyta prieštaravimo pareiškimo 77, 90 ir 215 punktuose, ginčijamo sprendimo viešai paskelbtos versijos 101 konstatuojamosios dalies c punkte ir 296 konstatuojamojoje dalyje, taip pat *Overgas* pateikto įstojimo į bylą paaiškinimo 6, 7 ir 11 punktuose; be to, ieškovėms turėtų būti žinomi nenurodyti duomenys apie Bulgarijos dujų perdavimo sistemą, gauti iš viešo šaltinio,

- dėl dokumento „2011 m. kovo 17 d. susitikimas su *Overgas* atstovais“ apibūdinimo ir 397 ir 398 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) pateiktos informacijos reikėtų atkreipti dėmesį į toliau nurodytas aplinkybes:
 - pirma, tai, kad *Overgas* kreipėsi į Bulgarijos reguliavimo instituciją, be kita ko, nurodyta 2015 m. liepos 17 d. *Bulgartransgaz* atsakymo į prieštaravimo pareiškimą 111, 112 ir 118 punktuose, *Bulgargaz* atsakymo į šį pareiškimą 2 punkto a papunktyje ir ginčijamo sprendimo viešos versijos 104, 121 ir 129 konstatuojamosiose dalyse,
 - antra, kita įslaptinta informacija yra atskleista ir išsamiai išdėstyta prieštaravimo pareiškimo 77, 90, 215 ir paskesniuose punktuose bei viešos ginčijamo sprendimo versijos 99 konstatuojamojoje dalyje; be to, 398 puslapio (pagal tęstinę numeraciją) antroje ir penktoje pastraipose minėtos bendrovės pavadinimas ieškovėms yra neabejotinai žinomas, nes būtent *Bulgartransgaz* suteikė joms prieigą prie savo dujų perdavimo sistemos,
 - trečia, savaime suprantama, kad *Overgas* siekis konkuruoti su *Bulgargaz* yra jos skundo Komisijai pagrindas,
 - ketvirta, jos ketinimas pertvarkyti Bulgarijos rinkos aplinką aiškiai matyti iš jos įstojimo į bylą paaiškinimo 11 punkto,
- dėl dokumento „COMP/B1/39.849 – *BEH Gas*, 2011 m. gruodžio 15 d. susitikimo su *Overgas* atstovais protokolas (2011 m. gruodžio 21 d. registruotas Komisijos bylos medžiagoje)“ apibūdinimo ir 399 ir 400 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) pateiktos informacijos, reikėtų atkreipti dėmesį į toliau nurodytas aplinkybes:
 - pirma, 399 puslapio (pagal tęstinę numeraciją) dviejose pastraipose išdėstyta informacija ieškovėms yra žinoma, kaip matyti iš *Overgas* nekonfidencialios pareiškimo versijos 35 punkto; ji taip pat aptarta jos įstojimo į bylą paaiškinimo 23, 24 ir 29 punktuose; dalis nagrinėjamos informacijos taip pat pateikiama viešos ginčijamo sprendimo versijos 14 konstatuojamojoje dalyje,
 - antra, kita 399 ir 400 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) įslaptinta informacija, be kita ko, matyti iš prieštaravimo pareiškimo 37, 38, 176 ir 177 punktų, *Bulgartransgaz* atsakymo į šį pareiškimą 88–90 punktų, taip pat iš viešos ginčijamo sprendimo versijos 59 konstatuojamosios dalies, 101 konstatuojamosios dalies e ir g punktų, bei 104, 121, 129 ir 648–652 konstatuojamųjų dalių,
 - trečia, ieškovėms neabejotinai žinoma informacija apie Bulgarijos vidaus tinklą, jo įleidimo ir išleidimo taškus, taip pat šiuose puslapiuose nurodyti skaičiai,
- dėl 2013 m. birželio 17 d. dokumento „Susitikimo su *Overgas* atstovais protokolas“ apibūdinimo, pateikto 400 ir 401 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją), pažymėtina, kad ieškovės negali nežinoti įslaptintos informacijos, nes ji susijusi su jų ir *Overgas* atstovų pasitarimais ir 2013 m. sausio 31 d. *Overgas* su *Bulgargaz* sudaryta sutartimi; be to, ši informacija, be kita ko, išdėstyta *Bulgargaz* atsakymo į prieštaravimo pareiškimą

135 ir 139 punktuose ir 21 išnašoje, bei ginčijamo sprendimo viešai paskelbtos versijos 101, 110, 214 ir paskesnėse konstatuojamosiose dalyse, taip pat 312 ir 313 konstatuojamosiose dalyse,

- dėl 2015 m. spalio 13 d. dokumento „Susitikimo su *Overgas* atstovais protokolais“ apibūdinimo, pateikto 401 ir 402 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją), pažymėtina, kad įslaptinta informacija apie *Overgas* pasiūlymus dėl ginčo sprendimo priiimant išipareigojimus, nėra konfidenciali, nes ji, Bendrojo Teismo nuomone, nesusijusi su reikšmingomis pasekmėmis, kurias galėtų sukelti išsamių protokolų atskleidimas (žr. šios nutarties 13 punktą); šių protokolų turinys išdėstytas duomenų ataskaitoje; be to, jei nagrinėjama informacija turėtų būti *a priori* laikoma komercine paslaptimi, reikia pažymėti, kad jos vertė yra tik istorinė, kaip tai suprantama pagal šios nutarties 10 punkte nurodytą jurisprudenciją,
 - dėl 2016 m. kovo 17 d. dokumento „Susitikimo su *Overgas* atstovais protokolais“ apibūdinimo, pateikto 402 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją), pažymėtina, kad naujų *Overgas* pasiūlymų dėl ginčo sprendimo priiimant išipareigojimų taip pat nėra būtinybės laikyti konfidencialiais dėl ankstesnėje įtraukoje nurodytų priežasčių,
 - dėl 2016 m. spalio 20 d. dokumento „Susitikimo su *Overgas* atstovais protokolais“ apibūdinimo, pateikto 403 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją), pažymėtina, jog ieškovėms žinoma, kad 2009 m. *Overgas* dėl *Bulgarian Energy Holding* pateikė skundą Komisijai; be to, ta aplinkybė yra paminėta, be kita ko, *Overgas* įstojimo į bylą paaiškinimo 3 punkte.
- 28 Vis dėlto toliau nurodyta informacija yra konfidenciali, todėl, kaip matyti iš šios nutarties 8 punkto, reikia įvertinti ir jos svarbą ginčo sprendimui:
- dokumento „2010 m. spalio 13 d. *Overgas* ir Konkurencijos generalinio direktorato (GD) atstovų susitikimas“ apibūdinimo, pateikto 396 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) sakinyje po žodžių „kuriuo siekiama *Bulgargaz* aprūpinti dujomis“ yra konfidencialios informacijos, ji gali kelti *Overgas* susirūpinimą dėl reikšmingų pasekmių, jei išsamūs protokolai būtų atskleisti (žr. šios nutarties 13 punktą); vis dėlto ši informacija nėra svarbi ginčui išspręsti, nes įslaptintame sakinyje tik nurodoma, iš kur *Overgas* gavo tam tikrą turimą informaciją,
 - dėl 2016 m. kovo 17 d. dokumento „Susitikimo su *Overgas* atstovais protokolais“ aprašymo, pateikto 402 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją), reikėtų pažymėti, kad antroje pastraipoje ir trečios pastraipos pirmame sakinyje įslaptinta informacija apie *Overgas* verslo santykius su trečiąja bendrove ir kita Komisijos tuo metu tirta byla; todėl, nors pati ši informacija yra konfidenciali, vis dėlto ji nėra svarbi sprendžiant ginčą, nes ieškovių išorės atstovai duomenų ataskaitoje jos nepaminėjo kaip kaltę paneigiančios informacijos.
- 29 Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, siekiant suteikti ieškovėms kuo daugiau galimybių pareikšti nuomonę, reikėtų įpareigoti Komisiją pateikti naują duomenų ataskaitos (priedas Nr. X.16) versiją, joje įslaptinant:
- 396 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) po žodžių „kuriuo siekiama *Bulgargaz* aprūpinti dujomis“ esantį sakinį,
 - 402 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) sakinio pabaigą, einančią po žodžių „byla AT.40368 ir“, taip pat paskesnės pastraipos pirmą sakinį.

Dėl išsamių protokolų

- 30 Kaip buvo minėta šios nutarties 23 ir 24 punktuose, ieškovės pirmajame ieškinio pagrinde teigia, kad išsamiuose protokoluose yra pateikta ne tik nekonfidencialios informacijos, bet ir kaltę paneigiančių įrodymų.
- 31 Vis tik iš to, kas išdėstyta šios nutarties 13–17 punktuose, matyti, kad *Overgas* turėjo teisę tvirtinti, jog tam tikros išsamiuose protokoluose pateiktos informacijos atskleidimas galėjo sukelti rimtų pasekmių. Todėl šie protokolai, juos vertinant bendrai, iš esmės laikytini konfidencialiais.
- 32 Be to, šios nutarties 29 punkte daroma išvada, kad ieškovėms turėtų būti sudaryta galimybė susipažinti su duomenų ataskaita, išskyrus dvi trumpas dalis, neturinčias reikšmės sprendžiant ginčą. Reikėtų priminti, kad šioje ataskaitoje ieškovių išorės atstovai apibūdino išsamių protokolų turinį ir nurodė juose, jų nuomone, pateiktą kaltę paneigiančią informaciją.
- 33 Taigi atsižvelgiant į tai, kad Procedūros reglamento 103 straipsnio 3 dalyje aiškiai numatytas nekonfidencialios nagrinėjamų įrodymų santraukos pateikimas, ir į tai, kad duomenų ataskaita prilygsta tokiai santraukai, įskaitant šios nutarties 29 punkte išvardytą įslaptintą informaciją, tinkama interesų pusiausvyra bus užtikrinta nusprendus, kad ieškovėms nereikia perduoti pačių išsamių protokolų, išdėstytų prieduose Nr. X.1–X.8.

Dėl tolesnių pastabų

- 34 *Overgas* parengė ir pateikė tolesnes pastabas, kuriose išdėstė susitikimuose su Komisija išdėstytus argumentus.
- 35 Ieškovės galėjo susipažinti tik su nekonfidencialiomis daugumos tolesnių pastabų versijomis.
- 36 Taigi, remiantis šios nutarties 8 punktu, reikia išnagrinėti, ar tolesnėse pastabose iš tiesų buvo konfidencialios informacijos, tuomet prireikus patikrinti, ar jos yra svarbios sprendžiant ginčą ir galiausiai, remiantis šios nutarties 11 punktu, palyginti jų konfidencialumo priežasčių ir reikalavimų, susijusių su teise į veiksmingą teisminę gynybą, ypač su rungimosi principo laikymusi, svarbą.

Dėl tolesnių 2010 m. spalio 13 d. susitikimo pastabų

- 37 Dėl tolesnių 2010 m. spalio 13 d. susitikimo pastabų (priedas Nr. X.10) reikėtų pažymėti, kad ši informacija nėra (arba bet kuriuo atveju nebėra) konfidenciali:
- 74 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) įslaptintoje ištraukoje pateikiama papildoma informacija apie dalyvavimą *Overgas* valdymo organų veikloje; vis dėlto dabar tai yra istoriniai duomenys, kaip apibrėžta šios nutarties 10 punkte nurodytoje jurisprudencijoje, ir nėra jokių išskirtinių aplinkybių, kurios pateisintų jų konfidencialumą,
 - 76 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) įslaptinta informacija apie į Bulgariją importuotų dujų paskirstymą, todėl ji neabejotinai žinoma ieškovėms,

- 77 ir 89 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją), atsižvelgiant į 18 išnašą (žr. šios nutarties 38 punktą) pateikti įslaptinti duomenys – tai komerciniai duomenys apie *Overgas* santykius su trečiaisiais asmenimis; šią informaciją irgi sudaro nekonfidencialūs istoriniai duomenys,
 - 99 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) 41 išnašoje įslaptintoje ištraukoje aptariamas vienos iš ieškovių skundo Bulgarijos prokurorui pateikimas, taigi ši aplinkybė joms neabejotinai žinoma,
 - 102 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) įslaptinti duomenys apie *Overgas* santykius su trečiaisiais asmenimis yra istoriniai, todėl jie nėra konfidencialūs,
 - 104 puslapio (pagal tęstinę numeraciją) pastraipoje, kuri prasideda žodžiais „2010 m. rugsėjo pabaigoje“, pateikiama informacija, be kita ko, atspindi *Bulgargaz* atsakymo į prieštaravimo pareiškimą 2 punkto a papunktyje, taip pat viešos ginčijamo sprendimo versijos 296 konstatuojamojoje dalyje ir *Overgas* įstojimo į bylą paaiškinimo 58 punkte,
 - 109 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją), antraštinės dalies „V. Gamtinių dujų gavybos šalyje monopolizavimas“ pirmoji pastraipa visų pirma pakartota prieštaravimo pareiškimo 33 ir 264 punktuose.
- 38 Vis dėlto, atlikus šios nutarties 8 punkte nurodytą nagrinėjimą paaiškėjo, kad nors toliau nurodyta priede Nr. X.10 pateikta informacija vis dar yra konfidenciali, ji nėra svarbi norint išspręsti ginčą:
- 89 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) 18 išnašoje išvardytos dujas naudojančios pramonės įmonės, pageidavusios 2010 ir 2011 m. sudaryti sutartis su *Overgas*; nepaisant to, kad praėjo daug laiko, šis sąrašas dar gali būti neskelbtinas ir laikomas komercine paslaptimi, tačiau jis neturi reikšmės ginčui išspręsti,
 - 103 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) 42 išnašoje patikslinama žiniasklaidos priemonės, kurioje už konkurenciją atsakingas Komisijos narys išplatino pareiškimą, paminėtą tolesnėse pastabose, redakcinė nepriklausomybė; vis dėlto net jei šią informaciją galima laikyti konfidencialia, ji nėra svarbi ginčui išspręsti, nes susijusi su dujų sektoriuje veiklos nevykdančia įmone,
 - dėl 104 ir 105 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) antraštinėje dalyje „Politiniai pareiškimai ir įvaizdžio formavimo kampanija nuo 2009 m.“ išdėstytos informacijos negalima atmesti galimybės, kad ji gali būti nuogastavimų priežastimi, todėl *Overgas* prašė išsamius protokolus laikyti konfidencialiais, o ši informacija kaip tik plėtojama nagrinėjamose tolesnėse pastabose; vis dėlto ji susijusi ne su ieškovių veiksmais, o visų pirma su politine padėtimi Bulgarijoje, todėl nėra reikšminga sprendžiant ginčą,
 - 105–108 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) *Overgas* paaiškinimas antraštinėje dalyje „III. Iš Rusijos importuojamų dujų monopolizavimas“ gali būti laikomas konfidencialiu, nes jo turinys susijęs su *Overgas* išreikštu susirūpinimu dėl reikšmingų pasekmių, kurių gali kilti atskleidus išsamius jos ir Komisijos atstovų susitikimų protokolus, o kaip pirma nurodyta, kurie yra plėtojami nagrinėjamose tolesnėse pastabose; vis dėlto šis paaiškinimas nėra svarbus ginčui išspręsti, kiek jis susijęs su *Bulgargaz* ir trečiųjų asmenų santykiais priėmus tam tikrus politinius sprendimus, kurie nėra ginčijamo sprendimo pagrindas; be to, nepaisant šios antraštinės dalies pavadinimo, *Overgas* argumentai šiuo klausimu daugiausia susiję su SESV 101 straipsniu, o jis nėra ginčijamo sprendimo pagrindas,

- 109 puslapio (pagal tęstinę numeraciją) paskutinėse dviejose pastraipose ir 110 puslapio (pagal tą pačią numeraciją) pradžioje pateikiama informacija apie trečiąją įmonę ir *Overgas* santykius su ja; ši informacija gali atskleisti *Overgas* nuogastavimus dėl reikšmingų pasekmių, jei išsamūs susitikimų su Komisijos atstovais protokolai būtų atskleisti; šie konfidencialūs duomenys taip pat neturi reikšmės sprendžiant ginčą būtent todėl, kad susiję su trečiąja įmone ir *Overgas* santykiais su ja; be to, tai yra duomenys tik apie dujų gavybą šalyje, o tai nėra šios bylos nagrinėjimo dalykas.
- 39 Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, siekiant suteikti ieškovėms kuo daugiau galimybių pareikšti nuomonę, reikėtų įpareigoti Komisiją pateikti naują tolesnių 2010 m. spalio 13 d. susitikimo pastabų (priedas Nr. X.10) versiją, joje išlaptinant informaciją, esančią:
- 89 puslapio (pagal tęstinę numeraciją) 18 išnašoje,
 - 103 puslapio (pagal tęstinę numeraciją) 42 išnašoje,
 - antraštinės dalies „Politiniai pareiškimai ir įvaizdžio formavimo kampanija nuo 2009 m.“ 104 ir 105 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją),
 - antraštinės dalies „III. Iš Rusijos importuojamų dujų monopolizavimas“ 105–108 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją),
 - paskutinėse dviejose 109 puslapio (pagal tęstinę numeraciją) pastraipose ir 110 puslapio (pagal tą pačią numeraciją) pradžioje.

Dėl tolesnių 2011 m. sausio 13 d. susitikimo pastabų

- 40 Dėl tolesnių 2011 m. sausio 13 d. susitikimo pastabų (priedas Nr. X.11) reikėtų pažymėti, kad toliau nurodyta informacija nėra (arba bet kuriuo atveju nebėra) konfidenciali:
- 112 puslapio (pagal tęstinę numeraciją) išlaptintoje ištraukoje yra ieškovėms žinomos informacijos, nes ten, pirma, pateikiama trumpa *Transgaz Romania* ir *Overgas* tarpusavio susirašinėjimo santrauka (ieškovės galėjo susipažinti su šiuo susirašinėjimu per administracinę procedūrą), ir, antra, informacija, kuri yra išdėstyta Komisijos prieštaravimo pareiškimo 196 ir 210 punktuose,
 - 119–155 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) išlaptinta informacija yra žinoma ieškovėms; ten pateiktas jau minėtas *Transgaz Romania* ir *Overgas* tarpusavio susirašinėjimas, kuris jai buvo perduotas per administracinę procedūrą, ir *Bulgartransgaz* išsiųsti arba jai skirti raštai,
 - 157 ir 158 išlaptintuose puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) pateikiamas 2010 m. spalio 11 d. *Overgas* raštas Bulgarijos reguliavimo institucijai; jo turinys buvo išdėstytas 2011 m. sausio 20 d. bendrovės skunde šiai institucijai; kaip matyti iš bylos medžiagos, ieškovės apie tai žinojo (žr. šio punkto paskutinę įtrauką); be to, tai yra istoriniai duomenys, kaip tai suprantama šios nutarties 10 punkte nurodytoje jurisprudencijoje,
 - 170 ir 171 puslapių (pagal tęstinę numeraciją) įtraukoje, kuri prasideda žodžiais „mūsų 2011 m. sausio 20 d. skunde“, išlaptinta informacija išdėstyta viešos ginčijamo sprendimo versijos 109, 131, 260, 275 ir 276 konstatuojamosiose dalyse,

- 171 puslapio (pagal tęstinę numeraciją) įtraukoje, kuri prasideda žodžiais „2011 m. sausio 20 d.“, įslaptinta informacija išdėstyta viešos ginčijamo sprendimo versijos 104, 121, 129, 221 ir 233 konstatuojamosiose dalyse,
 - 172 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) pastraipoje, prasidedančioje žodžiais „geras pavyzdys“ įslaptinta informacija yra nepakankamai konkretūs ar tikslūs samprotavimai (žr. šios nutarties 9 punktą) apie situacijos raidą ir galimų derybų 2011 m. dėl dujų tiekimo Bulgarijai eigą tuo laikotarpiu,
 - 178–184 įslaptintuose puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) pateikiama informacija atitinka 2011 m. sausio 20 d. *Overgas* skundą Bulgarijos reguliavimo institucijai; iš viešos ginčijamo sprendimo versijos 105, 121, 221 ir 508 konstatuojamųjų dalių matyti, kad ieškovės apie ją žino.
- 41 Vis dėlto, atsižvelgiant į šios nutarties 8 punkte nurodytą nagrinėjimą, matyti, kad 171 puslapio (pagal tęstinę numeraciją) įtraukos, kuri prasideda žodžiais „*Overgas* taip pat neseniai nusiuntė raštą“, ir 172 puslapio (pagal tą pačią numeraciją) pastraipos, kuri prasideda žodžiais „jau 2011 m. sausio 13 d. mūsų susitikime“, įslaptintos ištraukos yra konfidencialios, nes jos gali būti susijusios su reikšmingais *Overgas* nuogastavimais, jei būtų atskleisti išsamūs protokolai, o jie plėtojami tolesnėse pastabose; vis dėlto šių ištraukų turinys neturi reikšmės sprendžiant ginčą, nes jose nevertinamas ieškovių elgesys.
- 42 Taigi atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, reikėtų įpareigoti Komisiją pateikti naują tolesnių 2011 m. sausio 13 d. susitikimo pastabų (priedas Nr. X.11) versiją, užtikrinant šios informacijos konfidencialumą: 171 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) esančių įslaptintų pastraipų, kurios prasideda žodžiais „*Overgas* taip pat neseniai atsiuntė raštą“, ir 172 puslapyje (pagal tą pačią numeraciją) įslaptintos ištraukos, esančios pastraipoje, kuri prasideda žodžiais „jau per mūsų 2011 m. sausio 13 d. susitikimą“.

Dėl tolesnių 2011 m. kovo 17 d. susitikimo pastabų

- 43 Dėl tolesnių 2011 m. kovo 17 d. susitikimo pastabų (priedas Nr. X.12) reikėtų pažymėti, kad toliau nurodyta informacija nėra konfidenciali:
- 192–197 puslapių (pagal tęstinę numeraciją) įslaptintose ištraukose aptariama, pirma, kokią naudą, *Overgas* teigimu, gautų galutiniai vartotojai, jei bendrovei būtų suteikta prieiga prie dujų infrastruktūros, ir, antra, priežastys, dėl kurių, *Overgas* atėjus į rinką, viena monopolinė įmonė nebūtų pakeista kita; kitaip tariant, šiose ištraukose *Overgas* bendrais bruožais aptarė tam tikrą Komisijos įsikišimo naudą, kad įtikintų ją imtis veiksmų; vis dėlto šiose ištraukose nepateikiama svarbios informacijos ir bet kuriuo atveju jos yra nepakankamai konkrečios ar tikslios, kad būtų galima jas priskirti prie konfidencialių duomenų (žr. šios nutarties 9 punktą),
 - 198 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) įslaptintoje ištraukoje aptariamas *Overgas* kreipimasis į Komisijos Energetikos generalinį direktoratą (GD) vykstant susitikimams su Konkurencijos generalinio direktorato atstovais; tai, kad *Overgas* kreipėsi į šį generalinį direktoratą, matyti iš viešos ginčijamo sprendimo versijos 42, 44 ir 77 išnašų; nuorodose į šį susirašinėjimą nėra jokių komercinių paslapčių ar kitų konfidencialių duomenų.

44 Priešingai, šią informaciją reikia pripažinti konfidencialia:

- 193 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) išvardytus trečiųjų bendrovių pavadinimus; vis dėlto šie pavadinimai nėra svarbūs sprendžiant ginčą, nes tai yra galimi *Overgas* finansiniai partneriai, kurie galėjo dalyvauti kainų jos klientams stabilizavimo mechanizmuose, be to, apie šias bendroves visiškai nekalbama ginčijamame sprendime,
- 201 ir 202 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) esančias lenteles „Potencialių *Overgas* klientų sąrašas“ 2011 ir 2012 m.; šiose lentelėse nurodyti šių klientų pavadinimai ir iš *Overgas* planuotas įsigyti dujų kiekis; nepaisant to, kad praėjo daug laiko, šios lentelės dar gali būti neskelbtinos ir laikomos komercine paslaptimi; vis dėlto jos neturi reikšmės ginčui išspręsti; pačioje ginčijamo sprendimo motyvuojamojoje dalyje visiškai neužsimenama apie tai, kad šie klientai planavo įsigyti dujų iš *Overgas*.

45 Taigi atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, reikėtų įpareigoti Komisiją pateikti naują tolesnių 2011 m. kovo 17 d. susitikimo pastabų (priedas Nr. X.12) versiją, nenurodant 193 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) nurodytų trečiųjų bendrovių pavadinimų ir 201 ir 202 puslapiuose (pagal tą pačią numeraciją) esančių lentelių.

Dėl tolesnių 2011 m. gruodžio 15 d. susitikimo pastabų

46 Dėl tolesnių 2011 m. gruodžio 15 d. susitikimo pastabų (priedas Nr. X.13) reikėtų pažymėti, kad toliau nurodyta informacija nėra konfidenciali:

- 205 ir 206 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) įslaptintos ištraukos dėl komercinių aplinkybių, kuriomis *Overgas* pateikė paraišką suteikti prieigą prie dujų infrastruktūros, susijusios su *Overgas* prekybos santykiais su tiekėju, trečiąja šalimi, sutarčių su galutiniais vartotojais perspektyvomis ir susitarimu su kitu partneriu. Vis dėlto, atsižvelgiant į tai, kas nurodyta šios nutarties 47 punkte, šią informaciją sudaro istoriniai duomenys, kaip tai suprantama pagal šios nutarties 10 punkte nurodytą jurisprudenciją,
- pirmieji duomenys, įslaptinti 209 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją), susiję su *Overgas* paraiška gauti prieigą prie Chiren (Bulgarija) saugyklos ir yra žinomi ieškovėms. Kituose nurodomas vienas iš šios paraiškos pagrindų, susijęs su šios bendrovės santykiais su trečiuoju asmeniu, tačiau bet kuriuo atveju šie duomenys turi tik istorinę vertę,
- 211 puslapyje (pagal tęstinę numeraciją) įslaptintos ištraukos susijusios su *Overgas* bendravimu su Bulgarijos reguliavimo institucija, t. y. jose aptariamas 2010 m. spalio 11 d. raštas ir 2011 m. sausio 20 d. skundas, o jų turinys ieškovėms yra žinomas, kaip jau išdėstyta šios nutarties 40 punkte. Be to, šios ištraukos turi tik istorinę reikšmę.

47 Priešingai, šią informaciją reikia pripažinti konfidencialia:

- 205 ir 206 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) išvardytus trečiųjų bendrovių pavadinimus,
- 205 puslapio (pagal tęstinę numeraciją) antros įtraukos pirmojo sakinio žodžius, kuriuose nurodomas atitinkamos bendrovės pavadinimas ir ji apibūdinama taip, kad bendrovę būtų galima identifikuoti.

Vis dėlto šie duomenys nėra svarbūs sprendžiant ginčą, nes ieškovėms pakanka žinoti, kad kalbama arba apie dujų sektoriaus įmones, arba galutinius vartotojus, o tai matyti iš konteksto.

- 48 Taigi reikėtų įpareigoti Komisiją pateikti naują tolesnių 2011 m. gruodžio 15 d. susitikimo pastabų (priedas Nr. X.13) versiją, nenurodant 205 ir 206 puslapiuose (pagal tęstinę numeraciją) nurodytų trečiųjų bendrovių pavadinimų ir 205 puslapio (pagal tą pačią numeraciją) antroje įtraukoje esančios pastraipos, kurioje apibūdinama viena iš jų.

Dėl tolesnių 2013 m. birželio 17 d. susitikimo pastabų

- 49 Dėl tolesnių 2013 m. birželio 17 d. susitikimo pastabų (priedas Nr. X.14) reikėtų pažymėti, kad ieškovėms per administracinę procedūrą perduotoje tariamai nekonfidencialioje versijoje nebuvo jokios įslaptintos informacijos.
- 50 Kadangi ieškovės jau galėjo susipažinti su šiuo priedu, jų prašymas leisti susipažinti su tolesnėmis pastabomis, kiek jos susijusios su šiuo priedu, neturi pagrindo, taigi nereikia įpareigoti jį perduoti dar kartą.

Dėl tolesnių 2016 m. spalio 20 d. susitikimo pastabų

- 51 Dėl tolesnių 2016 m. spalio 20 d. susitikimo pastabų (priedas Nr. X.15) reikėtų pažymėti, kad ieškovės su jomis nebuvo supažindintos (net ir nekonfidencialia forma).
- 52 Vis dėlto pakanka konstatuoti, kad šios pastabos buvo susijusios su dujų rinkos raida Bulgarijoje ir tariamam *Bulgargaz* ir *Bulgartransgaz* elgesiu jų parengimo metu (2016 m. lapkričio 16 d.), t. y. pažeidimo laikotarpiui pasibaigus (2015 m. sausio 1 d.). Konkrečiai kalbant, tos *Overgas* pastabos buvo pateiktos dėl kainų politikos ir nepakankamos infrastruktūros plėtros; bendrovė manė, kad ši plėtra būtina konkurencijos plėtrai Bulgarijoje užtikrinti.
- 53 Atsižvelgiant į *Overgas* ir ieškovių komercinius santykius, tolesnes 2016 m. spalio 20 d. susitikimo pastabas dėl tariamai vis dar reikalingos Bulgarijos rinkos raidos, kurios buvo pateiktos tik 2016 m., galima laikyti neskelbtinomis, taigi konfidencialiomis.
- 54 Vis dėlto vykdydama 2021 m. birželio 17 d. pasirengimo nagrinėti bylą priemonę Komisija teisingai nurodo, kad ginčijamame sprendime nebuvo atsižvelgta į 2016 m. lapkričio 16 d. papildomose pastabose *Overgas* išdėstytus argumentus.
- 55 Reikia sutikti, kad Komisija nurodė 2016 m. įvykius ir ginčijamame sprendime konstatavo, kad bent iki 2016 m. balandžio mėn. Rumunijos dujotiekis Nr. 1 buvo vienintelis perspektyvus dujų tiekimo į Bulgariją būdas ir kad 2005 m. prekybos sutartis, kurios pagrindu *Bulgargaz* buvo suteikta išimtinė teisė naudotis šiuo dujotiekiu, baigėsi 2016 m. rugsėjo 30 d. Vis dėlto reikia pažymėti, kad ši informacija susijusi tik su rinkos padėtimi iki 2016 m. spalio 20 d. susitikimo; tolesnėse lapkričio 16 d. pastabose kalbama būtent apie jį, o ne apie būsimą raidą. Be to, Komisija konstatavo, kad 2015 m. sausio 1 d., t. y. tuo metu, kai ji nustatė pažeidimo pabaigą, *Overgas* jau turėjo galimybę naudotis šia infrastruktūra, taip pat ir dėl su Bulgarijos dujų perdavimo sistema susijusių veiksmų.
- 56 Komisija nustatė, kad bet kokie vykdyti neteisėti veiksmai pasibaigė 2014 m. rugsėjo 23 d., trečiajam operatoriui suteikus galimybę naudotis Chiren saugykla.

57 Dėl šių priežasčių priedas Nr. X.15 nėra svarbus sprendžiant ginčą.

Išvados dėl 2021 m. gegužės 26 d. pasirengimo nagrinėti bylą priemonės

58 Atsižvelgiant į šios nutarties 17, 29, 33, 39, 42, 45, 48, 50 ir 57 punktuose pateiktas išvadas, reikia:

- įpareigoti Komisijai pateikti:
 - priedą Nr. X.9(1), įslaptinant informaciją pagal šios nutarties 17 punktą,
 - priedą Nr. X.10, įslaptinant informaciją pagal šios nutarties 39 punktą,
 - priedą Nr. X.11, įslaptinant informaciją pagal šios nutarties 42 punktą,
 - priedą Nr. X.12, įslaptinant informaciją pagal šios nutarties 45 punktą,
 - priedą Nr. X.13, įslaptinant informaciją pagal šios nutarties 48 punktą,
 - priedą Nr. X.16, įslaptinant informaciją pagal šios nutarties 29 punktą,
- paraginti Komisiją teikiant minėtus dokumentus tuo pačiu nurodyti, ar tuose prieduose yra Bulgarijos Respublikos atžvilgiu konfidencialios informacijos,
- prašyti Bendrojo Teismo kanceliarijos įteikti ieškovėms priedus Nr. X.9(1), X.10–X.13 ir X.16, kuriuose esančią informaciją Komisija įslaptino pagal šios nutarties 17, 29, 39, 42, 45 ir 48 punktus,
- prašyti ieškovių pareikšti nuomonę dėl šių priedų ir tuo pačiu nurodyti, ar juose yra Bulgarijos Respublikos atžvilgiu konfidencialios informacijos,
- prašyti Bendrojo Teismo kanceliarijos:
 - įteikti įstojusioms į bylą šalims priedus Nr. X.9(1), X.10–X.13 ir X.16, kuriuose esančią informaciją Komisija įslaptino pagal šios nutarties 17, 29, 39, 42, 45 ir 48 punktus, su sąlyga, kad prireikus bus įslaptinta šiuose prieduose pateikta Bulgarijos Respublikos atžvilgiu konfidenciali informacija,
 - iš bylos medžiagos pašalinti priedų Nr. X.1–X.16 versijas, kurias Komisija pateikė 2021 m. birželio 17 d., nes pagal Procedūros reglamento 64 straipsnį Bendrasis Teismas negali į jas atsižvelgti.

Remdamasis šiais motyvais,

BENDRASIS TEISMAS (ketvirtoji išplėstinė kolegija)

nutaria:

1. Įpareigoti Europos Komisiją per Bendrojo Teismo kanceliarijos nustatytą terminą pateikti nekonfidencialią *Bulgarian Energy Holding EAD*, *Bulgartransgaz EAD* ir *Bulgargaz EAD* atžvilgiu šių dokumentų versiją:
 - priedo Nr. X.9(1), išlaptinus informaciją pagal šios nutarties 17 punktą,
 - priedo Nr. X.10, išlaptinus informaciją pagal šios nutarties 39 punktą,
 - priedo Nr. X.11, išlaptinus informaciją pagal šios nutarties 42 punktą,
 - priedo Nr. X.12, išlaptinus informaciją pagal šios nutarties 45 punktą,
 - priedo Nr. X.13, išlaptinus informaciją pagal šios nutarties 48 punktą,
 - priedo Nr. X.16, išlaptinus informaciją pagal šios nutarties 29 punktą.
2. Pateikdama *Bulgarian Energy Holding EAD*, *Bulgartransgaz EAD* ir *Bulgargaz EAD* atžvilgiu nekonfidencialia priedų Nr. X.9(1), X.10–X.13 ir X.16 versiją, Komisija turi nurodyti, ar šie priedai yra konfidencialūs Bulgarijos Respublikos atžvilgiu.
3. *Bulgarian Energy Holding*, *Bulgartransgaz* ir *Bulgargaz* atžvilgiu nekonfidencialios priedų Nr. X.9(1), X.10–X.13 ir X.16 versijos joms bus perduotos tuomet, kai Komisija jas pateiks pagal rezoliucinės dalies 1 punktą, kad per Bendrojo Teismo kanceliarijos nustatytą terminą šios galėtų pareikšti nuomonę.
4. Pateikdamos pastabas dėl priedų Nr. X.9(1), X.10–X.13 ir X.16, kuriuos Komisija pateiks pagal rezoliucinės dalies 1 punktą, *Bulgarian Energy Holding*, *Bulgartransgaz* ir *Bulgargaz* turi nurodyti, ar šiuose prieduose yra Bulgarijos Respublikos atžvilgiu konfidencialios informacijos.
5. Jei Komisija, *Bulgarian Energy Holding*, *Bulgartransgaz* ir *Bulgargaz* nurodys, kad priedai Nr. X.9(1), X.10–X.13 ir X.16, pateikti pagal rezoliucinės dalies 1 punktą, yra konfidencialūs Bulgarijos Respublikos atžvilgiu, jos per Bendrojo Teismo kanceliarijos nustatytą terminą turės pateikti bendrą Bulgarijos Respublikos atžvilgiu nekonfidencialią kiekvieno iš šių priedų versiją.
6. Priedai Nr. X.9(1), X.10–X.13 ir X.16, Komisijai išlaptinus juose esančią informaciją pagal rezoliucinės dalies 1 punktą, bus perduoti bylą įstojusioms šalims, prireikus išlaptinus juose esančią Bulgarijos Respublikos atžvilgiu konfidencialią informaciją.
7. Iš bylos medžiagos bus pašalintos priedų Nr. X.1–X.16 versijos, kurias Komisija pateikė 2021 m. birželio 17 d.
8. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

Priimta Liuksemburge 2022 m. kovo 14 d.

Kancleris
E. Coulon

Pirmininkas
S. Gervasoni